

Request for Quotations

RFQ-UESP-2022-011

Activity Title: “Power transformers”

Issuance Date: March 9, 2023

Deadline for Receipt of Questions: March 16, 2023 at 8:00 PM Kyiv time

Closing Date and Time: March 30, 2023 at 8:00 PM Kyiv time

Issuance of this RFQ does not constitute an award commitment on the Tetra Tech ES, Inc., nor does it commit to pay for any costs incurred in preparation or submission of comments/suggestions of a quote. Quotes are submitted at the risk of the bidders. All preparation and submission costs are at the bidder's expense.

Table of Contents

1.	INTRODUCTION	3
2.	BIDDER'S QUALIFICATIONS	3
3.	SOURCE AND NATIONALITY RESTRICTIONS	3
4.	SUBMISSION OF QUOTATIONS	3
5.	QUESTIONS AND CLARIFICATIONS	4
6.	QUOTATION PREPARATION INSTRUCTIONS	4
7.	EVALUATION CRITERIA	5
8.	TERMS OF PAYMENT	6
9.	DELIVERY TERMS	6
10.	UEI NUMBER	7
11.	NEGOTIATIONS	7
12.	MULTIPLE AWARD/NO AWARD	7
13.	TETRA TECH SUBCONTRACT (PURCHASE ORDER) TEMPLATE	7
	ATTACHMENT A – TECHNICAL SPECIFICATION	8
	ATTACHMENT B – DETAILED BUDGET	9
	ATTACHMENT C – REPRESENTATIONS AND CERTIFICATIONS	10
	ATTACHMENT D – TETRA TECH SUBCONTRACT (PURCHASE ORDER) TEMPLATE	14

1. INTRODUCTION

The purpose of this RFQ is to solicit quotations for **Power transformers** as described in Attachment A – Technical Specification for the Energy Security Project (ESP). This project is funded by the U.S. Agency for International Development (USAID) and is implemented by Tetra Tech ES, Inc., a U.S. corporation. Based on the quotations received in response to this RFQ, Tetra Tech intends to make award of a subcontract (Purchase Order) under Tetra Tech’s prime contract with USAID.

This is an accelerated procurement to provide critical equipment and/or services to Ukrainian utilities and other entities in the country’s power systems. The ability of bidders to deliver the required goods, materials, and/or services rapidly is a critical evaluation criterion. Firms that demonstrate an ability to fulfill the order fully, accurately, rapidly, and completely will be considered for contract award.

2. BIDDER’S QUALIFICATIONS

Bidder must provide the following information and references in order to be qualified for the procurement process.

1. Company’s information, including official registered name, organization’s Unique Entity ID number, if proposed total price is more than USD \$30,000, place of registration, type of registration and number, company officer names, business address, website, and physical address, telephone number, and email address of the firm’s contact person;
2. Proof of company registration. For Ukrainian companies, this means a recent extract from State Registry issued at least 3-5 days prior to the proposal due date that confirms the company’s active registration.
3. A short description of the company and of past similar experience providing the items described in the Attached A – Technical Specification/Detailed Budget;
4. Certification that company is not owned or controlled in total or in part by any entity of any government;
5. The Bidder shall complete and sign the Representation and Certifications found in Attachment C to this document and include them with the Bidder’s quote. Quotes that do not include these certifications may be disqualified from consideration.
6. Bidders listed in the Excluded Parties List System will not be considered. The Excluded Parties List can be found at: <https://sam.gov/content/exclusions>

3. SOURCE AND NATIONALITY RESTRICTIONS

The USAID authorized geographic code for the Energy Security Project is 935. Code 935 consists of any area or country including the cooperating country but excluding prohibited sources, including Russia. Only suppliers from this geographic code will be considered for award. Suppliers from any geographic area outside of Russia and this list of prohibited countries will be considered for award.

References:

- USAID ADS Chapter 310: <https://www.usaid.gov/ads/policy/300/310>
- USAID List of Prohibited Source Countries: <https://www.usaid.gov/ads/policy/300/310mac>

4. SUBMISSION OF QUOTATIONS

All quotations are due on **March 30, 2023 at 8:00 PM Kyiv time, Ukraine**. Quotations must be submitted via e-mail to the address UESPprocurement@tetrattech.com in the following formats: Adobe Acrobat, Microsoft Word, and/or Excel.

All quotations must fully respond to the Technical Specifications enclosed in Attachment A and must include quotes in Excel in the format provided in Attachment B. Quotations received after the above-stated due date and time will not be considered for this award.

5. QUESTIONS AND CLARIFICATIONS

All questions or clarifications regarding this RFQ must be submitted in writing in English and submitted to the email address **UESPprocurement@tetrattech.com** by **March 16, 2023 at 8:00 PM Kyiv time, Ukraine**. Questions and requests for clarification, and the responses thereto, will be sent to all RFQ recipients.

Only written answers from Tetra Tech are official and carry weight in the RFQ process and subsequent evaluation. Any answers received outside the official channel, whether received verbally or in writing, from employees or representatives of Tetra Tech, or any other party, will not be considered official responses regarding this RFQ.

6. QUOTATION PREPARATION INSTRUCTIONS

All Bidders must follow the instructions set forth in order to be qualified for the procurement process. If a Bidder does not follow the instructions set forth, the Bidder's quotations may be eliminated from further consideration.

All quotations must be submitted in English or Ukrainian and signed by a qualified officer of the Bidder's firm.

The outline for the quotation is stated below.

a. Organization's Information

Organization's information, including official registered name, organization's Unique Entity ID number, if proposed total price is more than USD \$30,000; place of registration, type of registration and number, company officer names, business address, website, and physical address, telephone number, and email address of the firm's contact person;

b. Company Past Performance

Bidders should provide a summary of the projects/tasks relevant to the technical specification described in Attachment A including the name/title, client, phone number and email address, date and a brief description. The qualifications section is limited to 5 of the most relevant projects/tasks performed in the last 5 years, presented in the following table format. If the client is confidential, simply list "confidential". Tetra Tech will contact references for feedback prior to making an award determination.

Project (task) name (title)	Description of the project (task) and services provided	Client name, phone number and email address	Dates of execution

c. Detailed Budget

Bidder shall complete the Excel budget template provided in **Attachment B** to allow Tetra Tech to compare all quotes and make a competitive selection. The budget should be provided in Excel format with unlocked cells and formulae. A price must be provided for each project component to be considered compliant with this request. If labor costs are being proposed, daily rates should be fully burdened (i.e. include fringe benefits, applicable indirect charges, and any fee). The price proposal should include the individual line items shown in the template, e.g., fully-burdened daily rates, travel costs, and other direct costs. Offers must show unit prices, quantities, and total price. All items, services, etc. must be clearly labeled and included in the total offered price. The price proposal shall also include a budget narrative that explains the basis for the estimate of every cost element or line item. Supporting information must be provided in sufficient detail to allow for a complete analysis of each cost element or line item. Tetra Tech reserves the right to request additional cost information if the evaluation committee has concerns of the reasonableness, realism, or completeness of an Offeror's proposed price.

Bidder may provide pricing in any currency. However, to be able to compare pricing for evaluation purposes, if pricing is quoted in other than U.S. Dollars (USD), Tetra Tech will use the Oanda exchange rate in effect on the due date for bid submissions: <https://www.oanda.com/currency-converter/en/>.

Prices quoted in this document shall be valid for a 60-day time period, and include all taxes and other costs excluding VAT tax originated in Ukraine.

d. Representations and Certifications

These documents can be found in **Attachment C** of this RFQ and must be submitted as part of the Quotation.

7. EVALUATION CRITERIA

The award will be made to a responsible bidder whose quotation follows the RFQ instructions, meets the eligibility requirements, meets or exceeds the minimum required technical specification/requirements, and represents best value in consideration of the evaluation factors outlined below. Prices must be reasonable and will be considered in the evaluation. Bidders are encouraged to provide a discount to their standard commercial rates.

Tetra Tech reserves the right to conduct discussions with selected bidder(s) in order to identify the best value offer. Award of any resulting Subcontract Agreement shall be made by Tetra Tech on a best value basis. Tetra Tech reserves the right to request a test assessment from bidders to assess their qualifications. Tetra Tech will also contact references for feedback prior to making an award determination.

If any requirements in this RFQ are not met, Tetra Tech reserves the right to disqualify the submission from further consideration.

Technically acceptable bids will be scored on a 100-point scale. Available points for each evaluation factor are given below:

Evaluation Criteria	Points
I. Price, \$	60
II. Delivery time, days	40
TOTAL	100

PRICE EVALUATION

The lowest qualified bid will receive the maximum score as indicated in the above table.

The other bids will be scored inversely proportional to their price and computed as follows:

$S_f = \text{Maximum possible score} * F_m/F$

where

S_f = financial Score of the bid evaluated

F_m = price of the lowest priced bid among those qualified

F = price of the bid under consideration

Prices must be fair and reasonable. Bidders are encouraged to provide a discount to their standard commercial rates.

DELIVERY TIME EVALUATION

The Bidder with the shortest delivery time (days) offered for final delivery will receive the maximum score as indicated in the above table.

The other bids will be scored inversely proportional to their offered delivery time and computed as follows:

$D_f = \text{Maximum possible score} * D_m/D$

where

D_f = delivery Score of the bid evaluated

D_m = shortest delivery time among those qualified

D = Delivery time of the bid under consideration

In the even that a Bidder has proposed different delivery times by item, Tetra Tech will use a weighted average delivery time for the calculations above. This weighted delivery time will be based on the proposed cost of each item. For example:

Item A: \$500,000, Delivery time: 10 days

Item B: \$20,000, Delivery time: 60 days

Weighted average = $((\$500,000 * 10 \text{ days}) + (\$20,000 * 60 \text{ days})) / (\$500,000 + \$20,000) = 11.92 \text{ days}$.

Tetra Tech reserves the right to conduct discussions with selected bidder(s) in order to identify the best value offer. Award of any resulting Purchase Order on a fixed-price basis shall be made by Tetra

Tech on a best value basis. Tetra Tech reserves the right to request a test assessment from bidders to assess their qualifications.

8. TERMS OF PAYMENT

Payment terms for the awarded Purchase Order on a fixed-price basis shall be net fifteen (15) days after delivery and acceptance and of the items. Payment shall be made by Tetra Tech ES, Inc. via bank wire transfer in the currency used in the bidder's quote.

9. DELIVERY TERMS

Three winding power transformer	Number of items to be delivered	Delivery place
Three winding power transformer 25 MVA, 110/6/6 kV	1	DAP Lviv, Ukraine
Three winding power transformer 25 MVA, 110/27.5/6 kV	1	DAP Lviv, Ukraine
Three winding power transformer 25 MVA, 110/27.5/10 kV	2	DAP Krasne, Zolochivsky district, Lviv region, Ukraine

10. UEI NUMBER

If the proposed price is above \$30,000, the successful bidder will be required to furnish a Unique Entity Identifier (UEI) within 24-48 hours of notice of award. Information regarding obtaining a UEI number may be found here: <https://sam.gov/content/entity-registration>

11. NEGOTIATIONS

Best offer quotations are requested. It is anticipated that a Purchase Order will be awarded solely based on the original offers received. However, Tetra Tech reserves the right to conduct discussions, negotiations and request clarifications prior to making an award. Furthermore, Tetra Tech reserves the right to conduct a competitive range and to limit the number of offerors in the competitive range to permit an efficient evaluation environment among the most highly-rated proposals. Highest-rated offerors, as determined by the evaluation committee, may be asked to submit their best prices during a competitive range.

12. MULTIPLE AWARD/NO AWARD

Tetra Tech ES, Inc. reserves the right to issue multiple awards. Tetra Tech ES, Inc. also reserves the right to issue no awards.

13. TETRA TECH SUBCONTRACT (PURCHASE ORDER) TEMPLATE

The subcontract (Purchase Order) that will be issued to the successful bidder is included in Attachment D. Unless otherwise specified by the bidder, its submission of a bid indicates the bidder's acceptance of all terms and conditions of the subcontract. Please note that any proposed material deviations from the terms and conditions of contract may result in disqualification of the quotation.

ATTACHMENT A – TECHNICAL SPECIFICATION

1. Three winding power transformer 25 MVA, 110/6/6 kV Силовий трансформатор із трьома обмотками 25 МВА 110/6/6 кВ

Item name	Quantity	Delivery point	Vendor addresses of aftersales support in Ukraine
Three winding power transformer 25 MVA, 110/6/6 kV	1	DAP Lviv, Ukraine	

No	TECHNICAL DATA ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ		Data/значення	
			Required by the Customer Необхідне Замовнику	Guaranteed by the Supplier Гарантоване постачаль-ником
1	Type designation Тип		*	
2	Manufacturer Виробник		*	
3	Installation (Outdoor, indoor) Виконання (зовнішньої, внутрішньої установки)		Outdoor Зовнішньої установки	
4	Type of transformer (single-phase, three-phase) тип трансформатора (однофазний, трифазний)		three-phase Трифазний	
5	Type of transformer Insulation (oil-filled, dry) Тип ізоляції трансформатора (маслонаповнений, сухий)		oil-filled маслонаповнений	
6	Rated capacity of winding, kVA Номінальна потужність обмотки, кВА	HV BH	25000	
		LV1 HH1	12500	
		LV2 HH2	12500	
7	Rated frequency, Hz Номінальна частота, Гц		50	
8	Rated voltage, kV Номінальна напруга, кВ	HV BH	110	
		LV1 HH1	6	
		LV2 HH2	6	
9	Maximum operating voltage, kV Найбільша робоча напруга, кВ	HV BH	126	
		LV1 HH1	7,2	
		LV2 HH2	7,2	

10	Nominal winding voltage (no-load condition, on main tap position), kV Номинальна напруга обмоток (на холостому ході в нейтральному положенні РПН, ПБЗ), кВ	HV ВН	115	
		LV1 НН1	6,3	
		LV2 НН2	6,3	
11	Neutral operating mode (isolated, solidly grounded, effectively grounded) Режим роботи нейтралі (ізолювана, глухозаземлена, ефективно заземлена)	HV ВН	solidly grounded глухозаземлена	
		LV1 НН1	isolated ізолювана	
		LV2 НН2	isolated ізолювана	
12	Winding connection and group Схема з'єднання обмоток і група		Yn/D/D-11-11	
13	Tap changer HV Регулювання напруги ВН	Type (OLTC, NLTC) Тип (РПН, ПБЗ)	OLTC РПН	
		Range Діапазон	±9x1,78%	
		Voltage of OLTC drive, V Напруга приводу РПН	AC230V (3- ph) AC230 В (3-ф)	
14	Tap changer MV Регулювання напруги СН	Type (OLTC, NLTC) Тип (РПН, ПБЗ)	-	
		Range Діапазон	-	
		Voltage of OLTC drive, V Напруга приводу РПН	-	
15	OLTC control microprocessor-based device shall be in the scope of supply Мікропроцесорний пристрій управління РПН в об'ємі поставки		Yes Так	
16	Type of cooling system (ONAN, ONAF, OFAF, other) Тип охолодження (природне, обдув, примусова циркуляція масла та повітря, інше)		ONAF Обдув	
17	Voltage of fan and oil pump motors, V Напруга двигунів вентиляторів і маслонасосів, В		AC230V (3- ph) AC230 В (3-ф)	
18	Voltage of control circuits, V Напруга кіл керування, В	OLTC РПН	AC230V (3- ph) AC230 В (3-ф)	
		Cooling system Системи охолодження	AC230V (3- ph) AC230 (3-ф)	
19	Transformer's coefficient of performance (PEI), % , not less (PEI shall meet the requirements of the ecodesign level 2) Коефіцієнт корисної дії трансформатора (PEI), %, не менше (PEI має відповідати вимогам рівня 2 екодизайну трансформаторів)		99,7	
20	Full Wave Lightning Impulse (LI), kV Випробувальна напруга повного грозового імпульсу, кВ	HV ВН	480	
		LV1 НН1	60	

			LV2 HH2	60	
			Neutral HV Нейтра ль ВН	200	
21	Chopped Wave Lightning Impulse (LIC), kV Випробувальна напруга зрізаного грозового імпульсу, кВ		HV BH	550	
			LV1 HH1	70	
			LV2 HH2	70	
22	Short-duration (1 min.) power-frequency withstand voltage, kV (ph-ground/ph-ph) Короткочасна (однорвилинна) змінна випробувальна напруга, кВ (відносно землі/між фазами)		HV BH	200/200	
			LV1 HH1	25/25	
			LV2 HH2	25/25	
			Neutral HV Нейтра ль ВН	100	
23	Switching impulse (SI), kV (only for U≥330 kV) Випробувальна напруга комутаційного імпульсу, кВ (тільки для U≥330 kV)		HV BH	-	
			MV CH	-	
24	Short-Circuit Voltage on main tap position, % Напруга короткого замикання на нейтральній позиції ПБЗ (РПН), %		HV-LV1 BH-HH1	10,5	
			HV-LV2 BH-HH2	10,5	
			LV1-LV2 HH1-HH2	6,5	
25	No-load current, % Струм холостого ходу, %			0.7%	
26	HV embedded CTs Вбудовані ТС з боку ВН	Core 1 Обмотка 1	Transformation ratio Коефіцієнт трансформації	400-300-200/5 A	
			Accuracy Клас точності	10P	
			Rated accuracy limit factor (ALT/FS) Гранична кратність	20	
			Burden, VA Навантаження, ВА	20	
		Core 2 Обмотка 2	Transformation ratio Коефіцієнт трансформації	-	
			Accuracy Клас точності	-	
			Rated accuracy limit factor (ALT/FS) Гранична кратність	-	

			Burden, VA Навантаження, ВА	-	
27	MV embedded CTs Вбудовані ТС з боку СН	Core 1 Обмотка 1	Transformation ratio Коефіцієнт трансформації	-	
			Accuracy Клас точності	-	
			Rated accuracy limit factor (ALT/FS) Гранична кратність	-	
			Burden, VA Навантаження, ВА	-	
		Core 2 Обмотка 2	Transformation ratio Коефіцієнт трансформації	-	
			Accuracy Клас точності	-	
			Rated accuracy limit factor (ALT/FS) Гранична кратність	-	
			Burden, VA Навантаження, ВА	-	
28	LV embedded CTs Вбудовані ТС з боку НН	Core 1 Обмотка 1	Transformation ratio Коефіцієнт трансформації	-	
			Accuracy Клас точності	-	
			Rated accuracy limit factor (ALT/FS) Гранична кратність	-	
			Burden, VA Навантаження, ВА	-	
		Core 2 Обмотка 2	Transformation ratio Коефіцієнт трансформації	-	
			Accuracy Клас точності	-	
			Rated accuracy limit factor (ALT/FS) Гранична кратність	-	
			Burden, VA Навантаження, ВА	-	
29	Neutral embedded CTs Вбудовані ТС в нейтралі	Core 1 Обмотка 1	Transformation ratio Коефіцієнт трансформації	400-300-200/5 A	
			Accuracy Клас точності	10P	
			Rated accuracy limit factor (ALT/FS) Гранична кратність	20	

			Burden, VA Навантаження, ВА	20	
		Core 2 Обмотка 2	Transformation ratio Коефіцієнт трансформації	-	
			Accuracy Клас точності	-	
			Rated accuracy limit factor (ALT/FS) Гранична кратність	-	
			Burden, VA Навантаження, ВА	-	
30	Transformer connection to the grid with (Bushings, Cable Leads-in, Connection to SF6 conduits) Підключення трансформатора до мережі (високовольтні вводи, кабельні вводи, підключення до елегазових струмопроводів)			HV ВН Bushings with RIP internal insulation ВИСОКОВОЛЬТНІ ВВОДИ RIP	
				LV1 НН1 Bushings ВИСОКОВОЛЬТНІ ВВОДИ	
				LV2 НН2 Bushings ВИСОКОВОЛЬТНІ ВВОДИ	
31	External insulation (Porcelain/ polymer/other) Зовнішня ізоляція (фарфор/полімер/інше)			HV ВН Porcelain фарфор	
				LV1 НН1 Porcelain фарфор	
				LV2 НН2 Porcelain фарфор	
32	Specific creepage distance (phase-phase), mm/kV Питома довжина шляху витoku (фаза-фаза), мм/кВ			HV ВН 25	
				LV1 НН1 30	
				LV2 НН2 30	
33	Painting colour Колір фарбування			Light-grey (RAL 7038) сірий	
34	Additional devices Додаткові пристрої		Gas relay for main tank Газове реле основного бака	Yes, Buchholz relay Так, реле Бухгольца	
			Gas relay for OLTC tank Газове реле бака РПН	Yes Так	
			Oil temperature indicator Індикатор температури масла	Yes Так	
			Winding temperature indicator Індикатор температури обмоток	Yes Так	
			Oil level indicators Вказівники рівня масла	Yes Так	

		Pressure Relief Valve Сбросний клапан	Yes Так	
		Shut-off valve Відсічний клапан	No Ні	
		Silica Gel filter Фільтр з силікагелем	Yes Так	
35	Movement on site should be possible on rails Переміщення на площадці трансформатора по рейкам		Yes Так	
36	Rollers with ribs Катки з ребордами		Yes Так	
37	Width of rail, mm Ширина колії, мм	For longitudinal movement Для поздовжнього переміщення	1524	
		For transverse movement Для поперечного руху	2000	
38	The permissible noise level at the distance 2 m, dB Допустимий рівень звуку на відстані 2 м, дБ		<85	
39	«Impact-indicators» on the transformer for movement conditions monitoring within the shipping time period Датчики ударів на трансформаторі для контролю умов руху протягом періоду транспортування		No Ні	
40	Range of ambient temperature, °C (min/max) Діапазон температур навколишнього середовища, °C (мін./макс.)		-40/+40	
41	Installation altitude m.a.s.l. Висота над рівнем моря, м.		<1000 m	
42	Seismic stability, not less, MSK-64 points Сейсмостійкість за шкалою MSK-64, балів		6	
43	Service life, years, not less than Строк експлуатації, років, не менше		30	
44	Warranty period, years, not less than Гарантія, років, не менше		5	
45	Installation supervision services Послуги шеф-монтажу		Yes Так	
46	To be included on the scope of supply Включити в комплект поставки	The cooling system automatics cabinet in complete set Шафа автоматики системи охолодження в повній комплектації	Yes Так	
		The control cables complete set with protection for the cables to be laid along the tank Контрольні кабелі в комплекті із захистом для кабелів, що прокладаються вздовж бака	Yes Так	
		Nitrogen gas in the amount required during temporary storage at site and for replenish Азот у кількості, необхідній під час тимчасового зберігання на місці та для поповнення	If necessary	

		Spares in conformity with the Supply Complete Set Data Sheet, set Запчастини відповідно до аркуша даних комплекту постачання, комплект	Yes Так	
		Additional amount of oil for process operations and replenishing during installation works Додаткова кількість масла для технологічних операцій і поповнення під час монтажних робіт	Yes Так	
47	Delivery of the transformer (filled with oil, oil in separate tank) Доставка трансформатора (заправлений маслом, масло в окремій ємності)		filled with oil заправлений маслом	
48	Documentation to be submitted	Complete Set Data Sheet Технічні специфікації	Yes Так	
		Quality Certificate Сертифікат якості	Yes Так	
		Certificates for transformer and completing parts (products) of the system Сертифікати на трансформатор і комплектуючі частини (вироби) системи	Yes Так	
		Technical Description and Operation Manuals or Operation Guidelines (which include the planned repair documentation) for the transformer, completing parts and systems Технічний опис та інструкції з експлуатації (що включають документацію щодо планового ремонту) трансформатора, комплектуючих частин і систем	Yes Так	
		Control diagrams of the Cooling Systems and OLTC Схеми керування системами охолодження та РПН	Yes Так	
		Acceptance Tests report (Certificates) Звіт про приймальні випробування (Сертифікати)	Yes Так	
49	<p>Additional requirements: Додаткові вимоги: All documentation shall be translated to Ukrainian language Документація має бути перекладена українською мовою. The set includes oil for topping up the transformer. У комплект входить олія для доливки в трансформатор.</p> <p>The Supplier shall provide a qualified representative(s) on-site for installation and commissioning supervision if it is necessary to ensure the manufacturer's warranty. The appropriate representative(s) shall perform supervision on all tasks during the unloading, unpacking, erection and commissioning of the transformer. Taking into account the current situation regarding security risks in Ukraine remote (using photo and video surveillance) supervision could also be acceptable.</p>			

	Постачальник повинен надати кваліфікованого(их) представника(ів) на будмайданчику для нагляду за монтажем та введенням в експлуатацію (шеф монтаж), якщо це необхідно для забезпечення гарантії виробника. Відповідні представники повинні здійснювати нагляд за всіма діями під час розвантаження, розпакування, монтажу та введення трансформатора в експлуатацію. Беручи до уваги поточну ситуацію щодо ризиків безпеки в Україні, дистанційний (з використанням фото- та відеоспостереження) нагляд також може бути прийнятним.
--	---

2. Three winding power transformer 25 MVA, 110/27.5/6 kV

Силовий трансформатор із трьома обмотками 25 МВА, 110/27.5/6 кВ

Item name	Quantity	Delivery point	Vendor addresses of aftersales support in Ukraine
Three winding power transformer 25 MVA, 110/27.5/6 kV	1	DAP Lviv, Ukraine	

No	TECHNICAL DATA ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ	Data/значення	
		Required by the Customer	Guaranteed by the Supplier

		Необхідне Замовнику	Гарантоване постачаль-н иком
1	Type designation Тип	*	
2	Manufacturer Виробник	*	
3	Installation (Outdoor, indoor) Виконання (зовнішньої, внутрішньої установки)	Outdoor Зовнішньої установки	
4	Type of transformer (single-phase, three-phase) тип трансформатора (однофазний, трифазний)	three-phase Трифазний	
5	Type of transformer Insulation (oil-filled, dry) Тип ізоляції трансформатора (маслонаповнений, сухий)	oil-filled маслонапо внений	
6	Rated capacity of winding, kVA Номінальна потужність обмотки, кВА	HV BH	25000
		MV CH	25000
		LV HH	25000
7	Rated frequency, Hz Номінальна частота, Гц	50	
8	Rated voltage, kV Номінальна напруга, кВ	HV BH	110
		MV CH	27,5
		LV HH	6
9	Maximum operating voltage, kV Найбільша робоча напруга, кВ	HV BH	126
		MV CH	30
		LV HH	7,2
10	Nominal winding voltage (no-load condition, on main tap position), kV Номінальна напруга обмоток (на холостому ході в нейтральному положенні РПН, ПБЗ), кВ	HV BH	115
		MV CH	27,5
		LV HH	6,3
11	Neutral operating mode (isolated, solidly grounded, effectively grounded) Режим роботи нейтралі (ізольована, глухозаземлена, ефективно заземлена)	HV BH	solidly grounded глухозазем лена
		MV CH	isolated Ізольована
		LV HH	isolated Ізольована
12	Winding connection and group Схема з'єднання обмоток і група	Yn/D/D-11-1 1	
13	Tap changer HV Регулювання напруги ВН	Type (OLTC, NLTC) Тип (РПН, ПБЗ)	OLTC РПН
		Range Діапазон	±9x1,78%
		Voltage of OLTC drive, V Напруга приводу РПН	AC220V (3- ph) AC220 В (3-ф)
14	Tap changer MV Регулювання напруги СН	Type (OLTC, NLTC) Тип (РПН, ПБЗ)	NLTC ПБЗ

		Range Діапазон	±2x2,5%	
		Voltage of OLTC drive, V Напруга приводу РПН	-	
15	OLTC control microprocessor-based device shall be in the scope of supply Мікропроцесорний пристрій управління РПН в об'ємі поставки		Yes Так	
16	Type of cooling system (ONAN, ONAF, OFAF, other) Тип охолодження (природне, обдув, примусова циркуляція масла та повітря, інше)		ONAF Обдув	
17	Voltage of fan and oil pump motors, V Напруга двигунів вентиляторів і маслососів, В		AC230V (3-ph) AC230 В (3-ф)	
18	Voltage of control circuits, V Напруга кіл керування, В	OLTC РПН	AC230V (3-ph) AC230 В (3-ф)	
		Cooling system Системи охолодження	AC230V (3-ph) AC230 (3-ф)	
19	Transformer's coefficient of performance (PEI), % , not less (PEI shall meet the requirements of the ecodesign level 2) Коефіцієнт корисної дії трансформатора (PEI), %, не менше (PEI має відповідати вимогам рівня 2 екодизайну трансформаторів)		99,7	
20	Full Wave Lightning Impulse (LI), kV Випробувальна напруга повного грозового імпульсу, кВ	HV ВН	480	
		MV СН	190	
		LV НН	60	
		Neutral HV Нейтраль ВН	200	
21	Chopped Wave Lightning Impulse (LIC), kV Випробувальна напруга зрізаного грозового імпульсу, кВ	HV ВН	550	
		MV СН	220	
		LV НН	70	
22	Short-duration (1 min.) power-frequency withstand voltage, kV (ph-ground/ph-ph) Короткочасна (однохвилинна) змінна випробувальна напруга, кВ (відносно землі/між фазами)	HV ВН	200/200	
		MV СН	85/85	
		LV НН	25/25	
		Neutral HV Нейтраль ВН	100	
23	Switching impulse (SI), kV (only for U≥330 kV) Випробувальна напруга комутаційного імпульсу, кВ (тільки для U≥330 kV)	HV ВН	-	
		MV СН	-	
24	Short-Circuit Voltage on main tap position, % Напруга короткого замикання на нейтральній позиції ПБЗ (РПН), %	HV-LV ВН-НН	10,5	
		HV-MV ВН-СН	17,5	
		MV-LV СН-НН	6,5	
25	No-load current, % Струм холостого ходу, %		0.7%	

26	HV embedded CTs Вбудовані ТС з боку ВН	Core 1 Обмотка 1	Transformation ratio Коефіцієнт трансформації	400-300-200 /5 A	
			Accuracy Клас точності	10P	
			Rated accuracy limit factor (ALT/FS) Гранична кратність	20	
			Burden, VA Навантаження, ВА	20	
		Core 2 Обмотка 2	Transformation ratio Коефіцієнт трансформації	400-300-200 /5 A	
			Accuracy Клас точності	10P	
			Rated accuracy limit factor (ALT/FS) Гранична кратність	20	
			Burden, VA Навантаження, ВА	20	
27	MV embedded CTs Вбудовані ТС з боку СН	Core 1 Обмотка 1	Transformation ratio Коефіцієнт трансформації	600-400-300 /5	
			Accuracy Клас точності	10P	
			Rated accuracy limit factor (ALT/FS) Гранична кратність	20	
			Burden, VA Навантаження, ВА	20	
		Core 2 Обмотка 2	Transformation ratio Коефіцієнт трансформації	600-400-300 /5	
			Accuracy Клас точності	10P	
			Rated accuracy limit factor (ALT/FS) Гранична кратність	20	
			Burden, VA Навантаження, ВА	20	
28	LV embedded CTs Вбудовані ТС з боку НН	Core 1 Обмотка 1	Transformation ratio Коефіцієнт трансформації	-	
			Accuracy Клас точності	-	
			Rated accuracy limit factor (ALT/FS) Гранична кратність	-	
			Burden, VA Навантаження, ВА	-	
		Core 2 Обмотка 2	Transformation ratio Коефіцієнт трансформації	-	
			Accuracy Клас точності	-	
			Rated accuracy limit factor (ALT/FS) Гранична кратність	-	
			Burden, VA Навантаження, ВА	-	
29	Neutral embedded CTs	Core 1 Обмотка 1	Transformation ratio Коефіцієнт трансформації	400-300-200 /5 A	

	Вбудовані ТС в нейтралі		Accuracy Клас точності	10P	
			Rated accuracy limit factor (ALT/FS) Гранична кратність	20	
			Burden, VA Навантаження, ВА	20	
		Core 2 Обмотка 2	Transformation ratio Коефіцієнт трансформації	400-300-200 /5 A	
			Accuracy Клас точності	10P	
			Rated accuracy limit factor (ALT/FS) Гранична кратність	20	
			Burden, VA Навантаження, ВА	20	
30	Transformer connection to the grid with (Bushings, Cable Leads-in, Connection to SF6 conduits) Підключення трансформатора до мережі (високовольтні вводи, кабельні вводи, підключення до елегазових струмопроводів)	HV ВН	Bushings with RIP internal insulation ВИСОКОВОЛЬТНІ ВВОДИ RIP		
		MV СН	Bushings ВИСОКОВОЛЬТНІ ВВОДИ		
		LV НН	Bushings ВИСОКОВОЛЬТНІ ВВОДИ		
31	External insulation (Porcelain/ polymer/other) Зовнішня ізоляція (фарфор/полімер/інше)	HV ВН	Porcelain фарфор		
		MV СН	Porcelain фарфор		
		LV НН	Porcelain фарфор		
32	Specific creepage distance (phase-phase), mm/kV Питома довжина шляху витоку (фаза-фаза), мм/кВ	HV ВН	25		
		MV СН	30		
		LV НН	30		
33	Painting colour Колір фарбування		Light-grey (RAL 7038) сірий		
34	Additional devices Додаткові пристрої	Gas relay for main tank Газове реле основного бака	Yes, Buchholz relay Так, реле Бухгольца		
		Gas relay for OLTC tank Газове реле бака РПН	Yes Так		
		Oil temperature indicator Індикатор температури масла	Yes Так		
		Winding temperature indicator Індикатор температури обмоток	Yes Так		
		Oil level indicators	Yes		

		Вказівники рівня масла	Так	
		Pressure Relief Valve	Yes	
		Сбросний клапан	Так	
		Shut-off valve	No	
35	Movement on site should be possible on rails Переміщення на площадці трансформатора по рейкам	Відсічний клапан	Hi	
		Silica Gel filter	Yes	
		Фільтр з силікагелем	Так	
36	Rollers with ribs Катки з ребордами		Yes	
			Так	
37	Width of rail, mm Ширина колії, мм	For longitudinal movement Для поздовжнього переміщення	1524	
		For transverse movement Для поперечного руху	2000	
38	The permissible noise level at the distance 2 m, dB Допустимий рівень звуку на відстані 2 м, дБ		<85	
39	«Impact-indicators» on the transformer for movement conditions monitoring within the shipping time period Датчики ударів на трансформаторі для контролю умов руху протягом періоду транспортування		No Hi	
40	Range of ambient temperature, °C (min/max) Діапазон температур навколишнього середовища, °C (мін./макс.)		-40/+40	
41	Installation altitude m.a.s.l. Висота над рівнем моря, м.		<1000 m	
42	Seismic stability, not less, MSK-64 points Сейсмостійкість за шкалою MSK-64, балів		6	
43	Service life, years, not less than Строк експлуатації, років, не менше		30	
44	Warranty period, years, not less than Гарантія, років, не менше		5	
45	Installation supervision services Послуги шеф-монтажу		Yes Так	
46	To be included on the scope of supply Включити в комплект поставки	The cooling system automatics cabinet in complete set Шафа автоматики системи охолодження в повній комплектації	Yes Так	
		The control cables complete set with protection for the cables to be laid along the tank Контрольні кабелі в комплекті із захистом для кабелів, що прокладаються вздовж бака	Yes Так	
		Nitrogen gas in the amount required during temporary storage at site and for replenish Азот у кількості, необхідній під час тимчасового зберігання на місці та для поповнення	If necessary	
		Spares in conformity with the Supply Complete Set Data Sheet, set Запчастини відповідно до аркуша даних комплекту постачання, комплект	Yes Так	
		Additional amount of oil for process operations and replenishing during installation works	Yes Так	

		Додаткова кількість масла для технологічних операцій і поповнення під час монтажних робіт		
47	Delivery of the transformer (filled with oil, oil in separate tank) Доставка трансформатора (заправлений маслом, масло в окремій ємності)		filled with oil заправлений маслом	
48	Documentation to be submitted	Complete Set Data Sheet Технічні специфікації	Yes Так	
		Quality Certificate Сертифікат якості	Yes Так	
		Certificates for transformer and completing parts (products) of the system Сертифікати на трансформатор і комплектуючі частини (вироби) системи	Yes Так	
		Technical Description and Operation Manuals or Operation Guidelines (which include the planned repair documentation) for the transformer, completing parts and systems Технічний опис та інструкції з експлуатації (що включають документацію щодо планового ремонту) трансформатора, комплектуючих частин і систем	Yes Так	
		Control diagrams of the Cooling Systems and OLTC Схеми керування системами охолодження та РПН	Yes Так	
49	Acceptance Tests report (Certificates) Звіт про приймальні випробування (Сертифікати)		Yes Так	
	<p>Additional requirements: Додаткові вимоги:</p> <p>All documentation shall be translated to the Ukrainian language Документація має бути перекладена українською мовою.</p> <p>The set includes oil for topping up the transformer. У комплект входить олія для доливки в трансформатор.</p> <p>The Supplier shall provide a qualified representative(s) on-site for installation and commissioning supervision if it is necessary to ensure the manufacturer's warranty. The appropriate representative(s) shall perform supervision on all tasks during the unloading, unpacking, erection and commissioning of the transformer. Taking into account the current situation regarding security risks in Ukraine remote (using photo and video surveillance) supervision could also be acceptable.</p> <p>Постачальник повинен надати кваліфікованого(их) представника(ів) на будмайданчику для нагляду за монтажем та введенням в експлуатацію (шеф монтаж), якщо це необхідно для забезпечення гарантії виробника. Відповідні представники повинні здійснювати нагляд за всіма діями під час розвантаження, розпакування, монтажу та введення трансформатора в експлуатацію. Беручи до уваги поточну ситуацію щодо ризиків безпеки в Україні, дистанційний (з використанням фото- та відеоспостереження) нагляд також може бути прийнятним.</p>			

3. Three winding power transformer 25 MVA, 110/27.5/10 kV
Силовий трансформатор із трьома обмотками 25 МВА, 110/27.5/10 кВ

Item name	Quantity	Delivery point	Vendor addresses of aftersales support in Ukraine
Three winding power transformer 25 MVA, 110/27.5/10 kV	2	DAP Krasne, Zolochivsky district, Lviv region, Ukraine	

No	TECHNICAL DATA ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ		Data/значення	
			Required by the Customer Необхідне Замовнику	Guaranteed by the Supplier Гарантоване постачальником
1	Type designation Тип		*	
2	Manufacturer Виробник		*	
3	Installation (Outdoor, indoor) Виконання (зовнішньої, внутрішньої установки)		Outdoor Зовнішньої установки	
4	Type of transformer (single-phase, three-phase) тип трансформатора (однофазний, трифазний)		three-phase Трифазний	
5	Type of transformer Insulation (oil-filled, dry) Тип ізоляції трансформатора (маслонаповнений, сухий)		oil-filled маслонаповнений	
6	Rated capacity of winding, kVA Номінальна потужність обмотки, кВА	HV BH	25000	
		MV CH	25000	
		LV HH	25000	
7	Rated frequency, Hz Номінальна частота, Гц		50	
8	Rated voltage, kV Номінальна напруга, кВ	HV BH	110	
		MV CH	27,5	
		LV HH	10	
9	Maximum operating voltage, kV Найбільша робоча напруга, кВ	HV BH	126	
		MV CH	33	
		LV HH	11,5	
10	Nominal winding voltage (no-load condition, on main tap position), kV	HV BH	115	
		MV CH	30	

	Номинальна напруга обмоток (на холостому ході в нейтральному положенні РПН, ПБЗ), кВ		LV HH	11	
11	Neutral operating mode (isolated, solidly grounded, effectively grounded) Режим роботи нейтралі (ізолювана, глухозаземлена, ефективно заземлена)		HV BH	solidly grounded глухозаземлена	
			MV CH	isolated ізолювана	
			LV HH	isolated ізолювана	
12	Winding connection and group Схема з'єднання обмоток і група			Yn/D/D-11-1 1	
13	Tap changer HV Регулювання напруги ВН	Type (OLTC, NLTC) Тип (РПН, ПБЗ)	OLTC РПН		
		Range Діапазон	±9x1,78%		
		Voltage of OLTC drive, V Напруга приводу РПН	AC230V (3-ph) AC230 В (3-ф)		
14	Tap changer MV Регулювання напруги СН	Type (OLTC, NLTC) Тип (РПН, ПБЗ)	NLTC ПБЗ		
		Range Діапазон	±2x2,5%		
		Voltage of OLTC drive, V Напруга приводу РПН	-		
15	OLTC control microprocessor-based device shall be in the scope of supply Мікропроцесорний пристрій управління РПН в об'ємі поставки			Yes Так	
16	Type of cooling system (ONAN, ONAF, OFAF, other) Тип охолодження (природне, обдув, примусова циркуляція масла та повітря, інше)			ONAF Обдув	
17	Voltage of fan and oil pump motors, V Напруга двигунів вентиляторів і маслонасосів, В			AC230V (3-ph) AC230 В (3-ф)	
18	Voltage of control circuits, V Напруга кіл керування, В	OLTC РПН	AC230V (3-ph) AC230 В (3-ф)		
		Cooling system Системи охолодження	AC230V (3-ph) AC230 (3-ф)		
19	Transformer's coefficient of performance (PEI), %, not less (PEI shall meet the requirements of the ecodesign level 2) Коефіцієнт корисної дії трансформатора (PEI), %, не менше (PEI має відповідати вимогам рівня 2 екодизайну трансформаторів)			99,7	
20	Full Wave Lightning Impulse (LI), kV Випробувальна напруга повного грозового імпульсу, кВ	HV BH	480		
		MV CH	190		
		LV HH	60		
		Neutral HV	200		

			Нейтраль ВН		
21	Chopped Wave Lightning Impulse (LIC), kV Випробувальна напруга зрізаного грозового імпульсу, кВ		HV ВН	550	
			MV СН	220	
			LV НН	70	
22	Short-duration (1 min.) power-frequency withstand voltage, kV (ph-ground/ph-ph) Короткочасна (однохвилинна) змінна випробувальна напруга, кВ (відносно землі/між фазами)		HV ВН	200/200	
			MV СН	85/85	
			LV НН	25/25	
			Neutral HV Нейтраль ВН	100	
23	Switching impulse (SI), kV (only for U≥330 kV) Випробувальна напруга комутаційного імпульсу, кВ (тільки для U≥330 kV)		HV ВН	-	
			MV СН	-	
24	Short-Circuit Voltage on main tap position, % Напруга короткого замикання на нейтральній позиції ПБЗ (РПН), %		HV-LV ВН-НН	10,5	
			HV-MV ВН-СН	17,5	
			MV-LV СН-НН	6,5	
25	No-load current, % Струм холостого ходу, %			0.7%	
26	HV embedded CTs Вбудовані ТС з боку ВН	Core 1 Обмотка 1	Transformation ratio Коефіцієнт трансформації	400-300-200 /5 A	
			Accuracy Клас точності	10P	
			Rated accuracy limit factor (ALT/FS) Гранична кратність	20	
			Burden, VA Навантаження, ВА	20	
		Core 2 Обмотка 2	Transformation ratio Коефіцієнт трансформації	400-300-200 /5 A	
			Accuracy Клас точності	10P	
			Rated accuracy limit factor (ALT/FS) Гранична кратність	20	
			Burden, VA Навантаження, ВА	20	
27	MV embedded CTs Вбудовані ТС з боку СН	Core 1 Обмотка 1	Transformation ratio Коефіцієнт трансформації	600-400-300 /5	
			Accuracy Клас точності	10P	
			Rated accuracy limit factor (ALT/FS) Гранична кратність	20	
			Burden, VA Навантаження, ВА	20	
		Core 2 Обмотка 2	Transformation ratio Коефіцієнт трансформації	600-400-300 /5	
			Accuracy Клас точності	10P	
			Rated accuracy limit factor (ALT/FS) Гранична кратність	20	

			Burden, VA Навантаження, ВА	20	
28	LV embedded CTs Вбудовані ТС з боку НН	Core 1 Обмотка 1	Transformation ratio Коефіцієнт трансформації	-	
			Accuracy Клас точності	-	
			Rated accuracy limit factor (ALT/FS) Гранична кратність	-	
			Burden, VA Навантаження, ВА	-	
		Core 2 Обмотка 2	Transformation ratio Коефіцієнт трансформації	-	
			Accuracy Клас точності	-	
			Rated accuracy limit factor (ALT/FS) Гранична кратність	-	
			Burden, VA Навантаження, ВА	-	
29	Neutral embedded CTs Вбудовані ТС в нейтралі	Core 1 Обмотка 1	Transformation ratio Коефіцієнт трансформації	400-300-200 /5 A	
			Accuracy Клас точності	10P	
			Rated accuracy limit factor (ALT/FS) Гранична кратність	20	
			Burden, VA Навантаження, ВА	20	
		Core 2 Обмотка 2	Transformation ratio Коефіцієнт трансформації	400-300-200 /5 A	
			Accuracy Клас точності	10P	
			Rated accuracy limit factor (ALT/FS) Гранична кратність	20	
			Burden, VA Навантаження, ВА	20	
30	Transformer connection to the grid with (Bushings, Cable Leads-in, Connection to SF6 conduits) Підключення трансформатора до мережі (високовольтні вводи, кабельні вводи, підключення до елегазових струмопроводів)	HV ВН	Bushings with RIP internal insulation ВИСОКОВОЛЬТНІ ВВОДИ RIP		
		MV СН	Bushings ВИСОКОВОЛЬТНІ ВВОДИ		
		LV НН	Bushings ВИСОКОВОЛЬТНІ ВВОДИ		
31	External insulation (Porcelain/ polymer/other) Зовнішня ізоляція (фарфор/полімер/інше)	HV ВН	Porcelain фарфор		
		MV СН	Porcelain		

			фарфор	
		LV НН	Porcelain фарфор	
32	Specific creepage distance (phase-phase), mm/kV Питома довжина шляху витоку (фаза-фаза), мм/кВ	HV ВН	25	
		MV СН	30	
		LV НН	30	
33	Painting colour Колір фарбування		Light-grey (RAL 7038) сірий	
34	Additional devices Додаткові пристрої	Gas relay for main tank Газове реле основного бака	Yes, Buchholz relay Так, реле Бухгольца	
		Gas relay for OLTC tank Газове реле бака РПН	Yes Так	
		Oil temperature indicator Індикатор температури масла	Yes Так	
		Winding temperature indicator Індикатор температури обмоток	Yes Так	
		Oil level indicators Вказівники рівня масла	Yes Так	
		Pressure Relief Valve Сбросний клапан	Yes Так	
		Shut-off valve Відсічний клапан	No Ні	
		Silica Gel filter Фільтр з силікагелем	Yes Так	
35	Movement on site should be possible on rails Переміщення на площадці трансформатора по рейкам		Yes Так	
36	Rollers with ribs Катки з ребордами		Yes Так	
37	Width of rail, mm Ширина колії, мм	For longitudinal movement Для поздовжнього переміщення	1524	
		For transverse movement Для поперечного руху	2000	
38	The permissible noise level at the distance 2 m, dB Допустимий рівень звуку на відстані 2 м, дБ		<85	
39	«Impact-indicators» on the transformer for movement conditions monitoring within the shipping time period Датчики ударів на трансформаторі для контролю умов руху протягом періоду транспортування		No Ні	
40	Range of ambient temperature, °C (min/max) Діапазон температур навколишнього середовища, °C (мін./макс.)		-40/+40	
41	Installation altitude m.a.s.l. Висота над рівнем моря, м.		<1000 m	
42	Seismic stability, not less, MSK-64 points Сейсмостійкість за шкалою MSK-64, балів		6	
43	Service life, years, not less than Строк експлуатації, років, не менше		30	
44	Warranty period, years, not less than		5	

	Гарантія, років, не менше			
45	Installation supervision services Послуги шеф-монтажу		Yes Так	
46	To be included on the scope of supply Включити в комплект поставки	The cooling system automatics cabinet in complete set Шафа автоматики системи охолодження в повній комплектації	Yes Так	
		The control cables complete set with protection for the cables to be laid along the tank Контрольні кабелі в комплекті із захистом для кабелів, що прокладаються вздовж бака	Yes Так	
		Nitrogen gas in the amount required during temporary storage at site and for replenish Азот у кількості, необхідній під час тимчасового зберігання на місці та для поповнення	If necessary	
		Spares in conformity with the Supply Complete Set Data Sheet, set Запчастини відповідно до аркуша даних комплекту постачання, комплект	Yes Так	
		Additional amount of oil for process operations and replenishing during installation works Додаткова кількість масла для технологічних операцій і поповнення під час монтажних робіт	Yes Так	
47	Delivery of the transformer (filled with oil, oil in separate tank) Доставка трансформатора (заправлений маслом, масло в окремій ємності)		filled with oil заправлений маслом	
48	Documentation to be submitted	Complete Set Data Sheet Технічні специфікації	Yes Так	
		Quality Certificate Сертифікат якості	Yes Так	
		Certificates for transformer and completing parts (products) of the system Сертифікати на трансформатор і комплектуючі частини (вироби) системи	Yes Так	
		Technical Description and Operation Manuals or Operation Guidelines (which include the planned repair documentation) for the transformer, completing parts and systems Технічний опис та інструкції з експлуатації (що включають документацію щодо планового ремонту) трансформатора, комплектуючих частин і систем	Yes Так	
		Control diagrams of the Cooling Systems and OLTC Схеми керування системами охолодження та РПН	Yes Так	
		Acceptance Tests report (Certificates) Звіт про приймальні випробування (Сертифікати)	Yes Так	

49	<p>Additional requirements: Додаткові вимоги: All documentation shall be translated to Ukrainian language Документація має бути перекладена українською мовою The set includes oil for topping up the transformer. У комплект входить олія для доливки в трансформатор.</p> <p>The Supplier shall provide a qualified representative(s) on-site for installation and commissioning supervision if it is necessary to ensure the manufacturer's warranty. The appropriate representative(s) shall perform supervision on all tasks during the unloading, unpacking, erection and commissioning of the transformer. Taking into account the current situation regarding security risks in Ukraine remote (using photo and video surveillance) supervision could also be acceptable.</p> <p>Постачальник повинен надати кваліфікованого(их) представника(ів) на будмайданчику для нагляду за монтажем та введенням в експлуатацію (шеф монтаж), якщо це необхідно для забезпечення гарантії виробника. Відповідні представники повинні здійснювати нагляд за всіма діями під час розвантаження, розпакування, монтажу та введення трансформатора в експлуатацію. Беручи до уваги поточну ситуацію щодо ризиків безпеки в Україні, дистанційний (з використанням фото- та відеоспостереження) нагляд також може бути прийнятним.</p>
----	---

The equipment/goods/materials provided by the Supplier shall meet all requirements and standards of Ukrainian legislation and be supported by the relevant document(s) (namely a declaration, certificate, or any other document confirming the fulfillment of the specified requirements relating to the equipment/goods/materials).

The procurement agent (Tetra Tech) will also consider proposals that comply with other regional or international standards, as long as they meet or exceed the technical requirements.

ATTACHMENT B – DETAILED BUDGET

Please refer to the Excel template entitled “Attachment B_Detailed Budget”.

Tetra Tech will score quotes based on total price, but reserves the right to make partial and/or multiple awards for individual line items.

Prices quoted in this document shall be valid for a 60-day time period, and include all taxes and other costs excluding VAT tax originated in Ukraine.

ATTACHMENT C – REPRESENTATIONS AND CERTIFICATIONS

1. Organizational Conflict of Interest Representation

The bidder represents, to the best of its knowledge and belief, that this award:

does ☐ or does not ☐ involve an organizational conflict of interest.

Please see FAR 52.209-8 for further explanation.

2. Non-Government Owned or Controlled Certification:

The bidder represents that it is ☐ is not ☐ a privately-held company and it is ☐ is not ☐ owned or controlled in any way by any government.

3. Proposed Billing Rates Certification:

The bidder represents that the prices proposed are ☐ are not ☐ standard rates and have ☐ have not ☐ previously been billed to other clients for similar work.

4. Unique Entity Identifier (UEI) Number (required if quotation is more than USD \$30,000)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(please use one box per number or letter)

5. Source and Nationality of Goods and Commodities

(i) This is to certify that the Bidder is:

- a. an individual who is a citizen or legal resident of _____.
- b. a corporation of partnership organized under the laws of _____.
- c. a controlled foreign corporation of which more than 50% of the total combined voting power of all classes of stock is owned by United States shareholders; or
- d. a joint venture or incorporated association consisting entirely of individuals, partnerships or corporations. If so, please describe separately the citizenship or legal status of the individuals, the legal status of the partnership or corporations, and the percentage (%) of voting power of the corporations.

(ii) This is to certify that the **Source** (the country from which a commodity is to be shipped from) of the Equipment to be supplied under this Order is:

--

name of country or countries

6. 52.204-24 Representation Regarding Certain Telecommunications and Video Surveillance Services or Equipment (Aug 2020).

The Offeror shall not complete the representation at paragraph (d)(1) of this provision if the Offeror has represented that it “does not provide covered telecommunications equipment or services as a part of its offered products or services to the Government in the performance of any contract, subcontract, or other contractual instrument” in the provision at [52.204-26](#), Covered

Telecommunications Equipment or Services—Representation, or in paragraph (v) of the provision at [52.212-3](#), Offeror Representations and Certifications-Commercial Items.

(a) *Definitions.* As used in this provision—

Backhaul, covered telecommunications equipment or services, critical technology, interconnection arrangements, reasonable inquiry, roaming, and substantial or essential component have the meanings provided in the clause [52.204-25](#), Prohibition on Contracting for Certain Telecommunications and Video Surveillance Services or Equipment.

(b) *Prohibition.*

(1) Section 889(a)(1)(A) of the John S. McCain National Defense Authorization Act for Fiscal Year 2019 (Pub. L. 115-232) prohibits the head of an executive agency on or after August 13, 2019, from procuring or obtaining, or extending or renewing a contract to procure or obtain, any equipment, system, or service that uses covered telecommunications equipment or services as a substantial or essential component of any system, or as critical technology as part of any system. Nothing in the prohibition shall be construed to—

(i) Prohibit the head of an executive agency from procuring with an entity to provide a service that connects to the facilities of a third-party, such as backhaul, roaming, or interconnection arrangements; or

(ii) Cover telecommunications equipment that cannot route or redirect user data traffic or cannot permit visibility into any user data or packets that such equipment transmits or otherwise handles.

(2) Section 889(a)(1)(B) of the John S. McCain National Defense Authorization Act for Fiscal Year 2019 (Pub. L. 115-232) prohibits the head of an executive agency on or after August 13, 2020, from entering into a contract or extending or renewing a contract with an entity that uses any equipment, system, or service that uses covered telecommunications equipment or services as a substantial or essential component of any system, or as critical technology as part of any system. This prohibition applies to the use of covered telecommunications equipment or services, regardless of whether that use is in performance of work under a Federal contract. Nothing in the prohibition shall be construed to—

(i) Prohibit the head of an executive agency from procuring with an entity to provide a service that connects to the facilities of a third-party, such as backhaul, roaming, or interconnection arrangements; or

(ii) Cover telecommunications equipment that cannot route or redirect user data traffic or cannot permit visibility into any user data or packets that such equipment transmits or otherwise handles.

(c) *Procedures.* The Offeror shall review the list of excluded parties in the System for Award Management (SAM) (<https://www.sam.gov>) for entities excluded from receiving federal awards for “covered telecommunications equipment or services”.

(d) *Representation.* The Offeror represents that—

(1) It ☐ will, ☐ will not provide covered telecommunications equipment or services to the Government in the performance of any contract, subcontract or other contractual instrument resulting from this solicitation. The Offeror shall provide the additional disclosure information required at paragraph (e)(1) of this section if the Offeror responds “will” in paragraph (d)(1) of this section; and

(2) After conducting a reasonable inquiry, for purposes of this representation, the Offeror represents that—

It ☐ does, ☐ does not use covered telecommunications equipment or services, or use any equipment, system, or service that uses covered telecommunications equipment or services. The Offeror shall provide the additional disclosure information required at paragraph (e)(2) of this section if the Offeror responds “does” in paragraph (d)(2) of this section.

(e) Disclosures.

(1) Disclosure for the representation in paragraph (d)(1) of this provision. If the Offeror has responded “will” in the representation in paragraph (d)(1) of this provision, the Offeror shall provide the following information as part of the offer:

(i) For covered equipment—

(A) The entity that produced the covered telecommunications equipment (include entity name, unique entity identifier, CAGE code, and whether the entity was the original equipment manufacturer (OEM) or a distributor, if known);

(B) A description of all covered telecommunications equipment offered (include brand; model number, such as OEM number, manufacturer part number, or wholesaler number; and item description, as applicable); and

(C) Explanation of the proposed use of covered telecommunications equipment and any factors relevant to determining if such use would be permissible under the prohibition in paragraph (b)(1) of this provision.

(ii) For covered services—

(A) If the service is related to item maintenance: A description of all covered telecommunications services offered (include on the item being maintained: Brand; model number, such as OEM number, manufacturer part number, or wholesaler number; and item description, as applicable); or

(B) If not associated with maintenance, the Product Service Code (PSC) of the service being provided; and explanation of the proposed use of covered telecommunications services and any factors relevant to determining if such use would be permissible under the prohibition in paragraph (b)(1) of this provision.

(2) Disclosure for the representation in paragraph (d)(2) of this provision. If the Offeror has responded “does” in the representation in paragraph (d)(2) of this provision, the Offeror shall provide the following information as part of the offer:

(i) For covered equipment—

(A) The entity that produced the covered telecommunications equipment (include entity name, unique entity identifier, CAGE code, and whether the entity was the OEM or a distributor, if known);

(B) A description of all covered telecommunications equipment offered (include brand; model number, such as OEM number, manufacturer part number, or wholesaler number; and item description, as applicable); and

(C) Explanation of the proposed use of covered telecommunications equipment and any factors relevant to determining if such use would be permissible under the prohibition in paragraph (b)(2) of this provision.

(ii) For covered services—

(A) If the service is related to item maintenance: A description of all covered telecommunications services offered (include on the item being maintained: Brand; model number, such as OEM number, manufacturer part number, or wholesaler number; and item description, as applicable); or

(B) If not associated with maintenance, the PSC of the service being provided; and explanation of the proposed use of covered telecommunications services and any factors relevant to determining if such use would be permissible under the prohibition in paragraph (b)(2) of this provision.

By signing below, the Offeror certifies that the representations and certifications made, and information provided herein, are accurate, current and complete.

Signature

:

Date

:

Name of and title of authorized
signature:

7. Certification Regarding Debarment, Suspension, Proposed Debarment and Other Responsibility Matters (FAR 52.209-5)

The Subcontractor certify, to the best of their knowledge and belief, that:

- (i) The Subcontractor and/or any of its Principals:
- (A) are ☐ are not ☐ presently debarred, suspended, proposed for debarment, or declared ineligible for the award of contracts by any U.S. Federal Government agency
 - (B) have ☐ have not ☐ within the three-year period preceding this certification, been convicted of or had a civil judgment rendered against them for: commission of fraud or a criminal offense in connection with obtaining, attempting to obtain, or performing a public (Federal, state, or local) contract or subcontract; violation of Federal or state antitrust statutes relating to the submission of offers; or commission of embezzlement, theft, forgery,

- bribery, falsification or destruction of records, making false statements, tax evasion, or receiving stolen property; and
- (C) are ☐ are not ☐ presently indicted for, or otherwise criminally or civilly charged by a governmental entity with commission of any of the offenses enumerated in subdivision (a)(1)(i)(B) of this provision.
- (ii) (A) The Subcontractor, aside from the offenses enumerated in paragraphs (a)(1)(i)(A), (B) & (C) of this provision, has ☐ has not ☐ within the past three years, relative to tax, labor and employment, environmental, antitrust, or consumer protection laws:
- (1) been convicted of a Federal or state felony (or has any Federal or state felony indictments currently pending against them); or
 - (2) had a Federal court judgment in a civil case brought by the United States rendered against them; or
 - (3) had an adverse decision by a Federal administrative law judge, board, or commission indicating a willful violation of the law.
- (B) if the Subcontractor has responded affirmatively, the Subcontractor shall provide additional information if requested by the Contracting Officer; and
- (iii) The Subcontractor has ☐ has not ☐, within a three-year period preceding this certification, had one or more contracts terminated for default by any U.S. Federal Government agency.
- (a)(2) "Principals," for the purposes of this certification, means officers; directors; owners; partners; and, persons having primary management or supervisory responsibilities within a business entity (e.g., general manager; plant manager; head of a subsidiary, division, or business segment, and similar positions).

This Certification Concerns a Matter Within the Jurisdiction of an Agency of the United States and the Making of a False, Fictitious, or Fraudulent Certification May Render the Maker Subject to Prosecution Under Section 1001, Title 18, United States Code.

- (b) The Subcontractor shall provide immediate written notice to the Contracting Officer if, at any time prior to contract award, the Subcontractor learns that its certification was erroneous when submitted or has become erroneous by reason of changed circumstances.
- (c) A certification that any of the items in paragraph (a) of this provision exists will not necessarily result in withholding of an award under this solicitation. However, the certification will be considered in connection with a determination of the Subcontractor's responsibility. Failure of the Subcontractor to furnish a certification or provide such additional information as requested by the Contracting Officer, or Tt, may render the Subcontractor non-responsible.
- (d) Nothing contained in the foregoing shall be construed to require establishment of a system of records in order to render, in good faith, the certification required by paragraph (a) of this provision. The knowledge and information of an Subcontractor is not required to exceed that which is normally possessed by a prudent person in the ordinary course of business dealings.
- (e) The certification in paragraph (a) of this provision is a material representation of fact upon which reliance was placed when making award. If it is later determined that the Subcontractor knowingly rendered an erroneous certification, in addition to other remedies available to the Government, the Contracting Officer may require Tt to terminate the contract resulting from this solicitation for default.

By signing below, the Subcontractor certifies that the representations and certifications made, and information provided herein, are accurate, current and complete

Signature: _____

Date: _____

Name of and title of
authorized signature:

Subcontractor:

8. 52.203-11 Certification and Disclosure Regarding Payments to Influence Certain Federal Transactions.

As prescribed in 3.808(a), insert the following provision:

CERTIFICATION AND DISCLOSURE REGARDING PAYMENTS TO INFLUENCE CERTAIN FEDERAL TRANSACTIONS
(SEPT 2007)

(a) *Definitions.* As used in this provision—"Lobbying contact" has the meaning provided at 2 U.S.C. 1602(8). The terms "agency," "influencing or attempting to influence," "officer or employee of an agency," "person," "reasonable compensation," and "regularly employed" are defined in the FAR clause of this solicitation entitled "Limitation on Payments to Influence Certain Federal Transactions" (52.203-12).

(b) *Prohibition.* The prohibition and exceptions contained in the FAR clause of this solicitation entitled "Limitation on Payments to Influence Certain Federal Transactions" (52.203-12) are hereby incorporated by reference in this provision.

(c) *Certification.* The offeror, by signing its offer, hereby certifies to the best of its knowledge and belief that no Federal appropriated funds have been paid or will be paid to any person for influencing or attempting to influence an officer or employee of any agency, a Member of Congress, an officer or employee of Congress, or an employee of a Member of Congress on its behalf in connection with the awarding of this contract.

(d) *Disclosure.* If any registrants under the Lobbying Disclosure Act of 1995 have made a lobbying contact on behalf of the offeror with respect to this contract, the offeror shall complete and submit, with its offer, OMB Standard Form LLL, Disclosure of Lobbying Activities, to provide the name of the registrants. The offeror need not report regularly employed officers or employees of the offeror to whom payments of reasonable compensation were made.

(e) *Penalty.* Submission of this certification and disclosure is a prerequisite for making or entering into this contract imposed by 31 U.S.C. 1352. Any person who makes an expenditure prohibited under this provision or who fails to file or amend the disclosure required to be filed or amended by this provision, shall be subject to a civil penalty of not less than \$10,000, and not more than \$100,000, for each such failure.

(End of provision)

By signing below, the Subcontractor certifies that the representations and certifications made, and information provided herein, are accurate, current and complete

Signature:

Date:

Name of and title of
authorized signature:

Subcontractor:

9. 52.203-13 Contractor Code of Business Ethics and Conduct (Dec 2008)

Subcontractor, in accordance with FAR 52.203-13 and 3.1003, Contractor Code of Business Ethics and Conduct certifies that it:

- ☐ has established and made available a written code of business ethics and conduct;
- ☐ maintains an internal control system that detects and prevents improper conduct;
- ☐ timely discloses to the Office of the Inspector General and the Contracting Officer credible evidence of a significant contract overpayment, of a violation of criminal law involving fraud, conflict of interest, bribery, and gratuities, or a violation of the False Claims Act;
- ☐ fully cooperates with any U.S. Government agencies responsible for audits, investigations, and corrective actions.

By signing below, the Subcontractor certifies that the representations and certifications made, and information provided herein, are accurate, current and complete.

Signature: _____ Date: _____
Name of and title of authorized signature: _____
Subcontractor: _____

10. Foreign Person, Company, or Entity

- a. Certification. By submitting this offer, the Offeror, if a foreign person, company or entity, certifies that it—

- ☐ Does not comply with the Secondary Arab Boycott of Israel; and
- ☐ Is not taking or knowingly agreeing to take any action, with respect to the Secondary Boycott of Israel by Arab countries, which 50 U.S.C. App. Sec. 2407(a) prohibits a United States person from taking.

By signing below, the Subcontractor certifies that the representations and certifications made, and information provided herein, are accurate, current and complete.

Signature: _____	Date: _____
Name of and title of authorized signature: _____	
Subcontractor: _____	

11. 52.227-15 Representation of Limited Rights Data and Restricted Computer Software.

As prescribed in [27.409\(c\)](#), insert the following provision:

Representation of Limited Rights Data and Restricted Computer Software (Dec 2007)

1. (a) This solicitation sets forth the Government's known delivery requirements for data (as defined in the clause at [52.227-14](#), Rights in Data-General). Any resulting contract may also provide the Government the option to order additional data under the Additional Data Requirements clause at [52.227-16](#), if included in the contract. Any data delivered under the resulting contract will be subject to the Rights in Data-General clause at [52.227-14](#) included in this contract. Under the latter clause, a Contractor may withhold from delivery data that qualify as limited rights data or restricted computer software, and deliver form, fit, and function data instead. The latter clause also may be used with its Alternates II and/or III to obtain delivery of limited rights data or restricted computer software, marked with limited rights or restricted rights notices, as appropriate. In addition, use of Alternate V with this latter clause provides the Government the right to inspect such data at the Contractor's facility.
2. (b) By completing the remainder of this paragraph, the offeror represents that it has reviewed the requirements for the delivery of technical data or computer software and states [*offeror check appropriate block*]-
 - ☐ None of the data proposed for fulfilling the data delivery requirements qualifies as limited rights data or restricted computer software; or
 - ☐ Data proposed for fulfilling the data delivery requirements qualify as limited rights data or restricted computer software and are identified as follows:

3. (c) Any identification of limited rights data or restricted computer software in the offeror's response is not determinative of the status of the data should a contract be awarded to the offeror.

(End of provision)

ATTACHMENT D – TETRA TECH SUBCONTRACT (PURCHASE ORDER) TEMPLATE

Tetra Tech ES, Inc.
1320 North Courthouse Road, Suite 600
Arlington, VA 22201
USA
Tel: 703-387-2111

PURCHASE ORDER COVER PAGE

ORDER # 154-UCEM-1810-XXXXXX	FIRM-FIXED-PRICE: USD \$XXX	DATE: Date of signing	
PERIOD OF PERFORMANCE: XX calendar days from the date of signing			
SUPPLIER NAME: XXX ADDRESS: XXX			
DESCRIPTION OF SERVICES This Purchase Order ("Agreement") between Tetra Tech ES, Inc. ("Tt") and Supplier is for ordering the goods and/or services described in Attachment A for the prices specified below in accordance with the Purchase Order General Conditions.			
SCHEDULE OF SERVICES	UNIT PRICE	QTY	PRICE
See Attachment A			\$XXX
AGREEMENT OF THE PARTIES Supplier agrees to deliver the goods and/or services for the fixed unit prices in the Schedule of Delivery in accordance with this Agreement. It is understood by the Parties that the prices listed cover all expenses related to the provision of the goods and/or services, including but not limited to, equipment, supplies, travel, and all other costs of doing business such as taxes and communications. Tetra Tech ES, Inc. _____ Name/Title and Date: Supplier _____ Name/Title and Date:			

TERMS AND CONDITIONS

1. **Independent Relationship.** Nothing in this Agreement shall be construed as creating anything other than an independent supplier relationship between Tetra Tech and Supplier. Supplier represents that it is in the business of providing goods and/or services of the type specified in the Description and Schedule of Delivery, and has, or has the means of obtaining, all of the necessary training, equipment and supplies to deliver the goods and/or services.
2. **Performance.** Supplier agrees to deliver the goods and/or services promptly and efficiently with all due care and skill and to customary professional standards. Supplier agrees to re-deliver any goods and/or services without charge that are deemed noncompliant with this standard by Tetra Tech..
3. **Assignment.** Supplier agrees not to subcontract the goods and/or services or any benefits arising from this Agreement without the prior written consent of Tetra Tech.
4. **Substitutions.** Supplier agrees not to substitute goods and/or services or charge for extra goods and/or services without the prior written consent of Tetra Tech.
5. **Compensation and Payment.** Payment of the fixed unit prices in the Schedule of Delivery shall constitute full and complete payment for all goods and/or services to be delivered under this Agreement. Tetra Tech shall make payment to Supplier in 15 calendar days after Supplier submits an invoice for accepted goods and/or services, as well as a completed and fully executed version of the Acceptance Certificate included in Exhibit 4.

The vendor shall submit their invoice to Tetra Tech upon completion/delivery of all services and goods ordered to: PAGS-AP@tetrattech.com, Ashley.Hunziker@tetrattech.com, Lainey.Malone@tetrattech.com, and Kara.Wayman@tetrattech.com.

To constitute a proper invoice, each invoice must provide the following information:

All Invoices so submitted shall include:

- Vendor's name and address;
 - Date and period covered by the invoice;
 - The Purchase Order number assigned by Tetra Tech to this Agreement as well as the Project Code assigned on the Purchase Order cover page;
 - Product or service delivered and fixed price per product or service, per Attachment B;
- and

Any invoice or request not submitted to this address or in a manner other than that described herein shall constitute an improper invoice and shall not be reimbursed.

Each invoice must include a signed certification statement similar to that set forth below

"I certify that the amount invoiced represents charges that, to the best of my knowledge and belief, are both allowable and allocable; and have been properly incurred in the performance of the work/delivery of supplies specified, during the period specified herein."

Invoices shall be submitted in United States Dollars. Tetra Tech shall make final payment only upon acceptance of all goods and/or services supplied in a complete and satisfactory manner by the Subcontractor.

6. **Title.** Tetra Tech retains the right to transfer title at any time to any organization or entity in the Cooperating Country. At the time that any items supplied under this Agreement are transferred to any entity within the Cooperating Country, all rights to warranty support and service provided to Tetra Tech under this Agreement shall be transferred with the items to the new end-user. The Supplier shall continue to honor all warranty support and services for the duration of the warranty period.

7. **Warranty.** The Supplier warrants that the items delivered hereunder are merchantable and free of defects. All equipment supplied under this order must be covered by the manufacturer's standard international warranty which shall, at a minimum, protect Tetra Tech from any loss due to defective workmanship, material, and parts after the equipment is delivered to and accepted by Tetra Tech. The warranties for each item are specified in the table below. In the event that any warranty is breached, Tetra Tech may require, and the Supplier is bound, to remedy all defects and faults, including both workmanship and materials within a reasonable time of notification. The Supplier shall be responsible for all necessary domestic transportation charges required to ship the defective commodities to the Supplier and replacement commodities to Tetra Tech. In the event of the Supplier's refusal, failure, or inability to remedy such discrepancies within a reasonable time of notification, Tetra Tech may remedy such defects on its own and claim the reasonable cost of such remedial action from the Supplier.

[Insert Table With Warranty by Item]

8. **Compliance with Laws.** In the performance of obligations under this Agreement, Supplier shall comply strictly with all applicable laws, regulations and orders of the jurisdiction in which goods are provided and/or the services are performed. Supplier represents and warrants that it has not made or offered to make, and will not make or offer to make, any payment of money or anything of value, directly or indirectly, to any government official, political party, or candidate for political office for the purpose of obtaining or retaining business.
9. **Inspections and Acceptance.** The Supplier shall tender for acceptance only those items that conform to the requirements of this subcontract. Tetra Tech reserves the right to inspect or test any supplies that have been tendered for acceptance.
10. **Excusable delays.** The Supplier shall be liable for default unless nonperformance is caused by an occurrence beyond the reasonable control of the Supplier and without its fault or negligence such as, acts of God or the public enemy, acts of the Government in either its sovereign or contractual capacity, fires, floods, epidemics, quarantine restrictions, strikes, unusually severe weather, and delays of common carriers. The Supplier shall notify Tetra Tech in writing as soon as it is reasonably possible after the commencement of any excusable delay, setting forth the full particulars in connection therewith, shall remedy such occurrence with all reasonable dispatch, and shall promptly give written notice to Tetra Tech of the cessation of such occurrence.
11. **Termination.**
- (a) Without Cause. Tetra Tech may terminate for its convenience all or any part of this order at any time by written notice to Supplier for failure to make delivery.
 - (b) With Cause. If Supplier fails to make delivery of the Goods and/or provide services in accordance with the delivery dates specified in this order, or fails to perform any other provision of this order, or so fails to make progress as to endanger performance of this order in accordance with its terms, and does not cure such failure within (10) days after notice from the Tetra Tech, Tetra Tech may (in addition to any other right or remedy provided by this order or by law) terminate all or any part of this order by written notice to Supplier without liability and purchase substitute goods and/or services elsewhere, and Supplier shall be liable to Tetra Tech for any excess cost occasioned Tetra Tech thereby.
12. **Time is of the Essence.** Time is of the essence in the delivery of goods and performance of services under this Agreement.
13. **Tax Liability.** As an independent private contractor, the Supplier is responsible for all local, state, federal or other taxes or levies that may be due on the Supplier's fees paid under this Agreement, including social security and payroll taxes. Additionally, the Supplier shall be responsible for the payment of any and all taxes imposed by the country in which production and supply are being performed, including municipal, local, and national that may be assessed by the Host Country against the Supplier for monies received by the Supplier from Tetra Tech in the performance of this Agreement.
14. **Limitation of Liability.** Neither party will be liable to the other for any indirect or consequential damages even if the party has been advised as to the possibility of such damages, and regardless of whether the

claim for such damages is asserted under a theory of breach of contract, tort or any other theory of liability, and any claim to such damages is expressly waived. For purposes of this section, any damages payable to third parties for an indemnification obligation shall be construed as direct damages. Except for indemnification obligations and personal injury claims, the liability of either party to the other under this agreement shall not exceed an amount equal to the value of any and all payments made to supplier under this agreement.

- 15. Entire Agreement.** The Agreement cover page and these Terms and Conditions constitute the entire agreement made between the Parties. Any variation or addition to this Agreement will only be effective if agreed in writing by an authorized officer of the company.
- 16. Dispute Resolution.** If any dispute or difference arises in connection with this Agreement, the Parties agree to negotiate promptly and in good faith to reach a resolution. Any claim under this Agreement shall be subject to the exclusive jurisdiction of the courts of the Commonwealth of Virginia or the US District Court for the Eastern District of Virginia.
- 17. Governing Law.** This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Commonwealth of Virginia.

18. Clauses Incorporated By Reference:

This Agreement incorporates the following Federal Acquisition Regulation (48 CFR Chapter 1) and the U.S. Agency for International Development Acquisition Regulation (48 CFR, Chapter 7) clauses, either given in full text or by reference. Those clauses incorporated by reference shall have the same force and effect as if they were given in full text. Upon request, Tetra Tech will make their full text available.

Whenever necessary to make the context of the FAR and AIDAR clauses applicable in this Agreement, the term "Supplier" shall mean "the Supplier", the term "Contract" shall mean this Agreement, and the terms "Government", "Contracting Office" and equivalent phrases shall mean Tetra Tech except that the term "Government" and "Contracting Office" do not change: (1) in the phrases "Government Property", "Government Furnished Property", and "Government Owned Property"; (2) in any patent clauses incorporated herein; (3) when a right, act, authorization or obligation can be granted or performed only by the Government's duly authorized representative; (4) when title to property is to be transferred directly to the Government; (5) when access to proprietary financial information or other data is required except for authorized audit firms; (6) when a "sovereign right" is involved; and (7) where specifically modified herein. In addition, such other inherent or statutory obligations of Prime Supplier in a contract with an agency of the United States Government shall apply to the Supplier as obligations to either Tetra Tech or the Government, as applicable.

FAR 52.252-2 CLAUSES INCORPORATED BY REFERENCE (FEB 1998)

This contract incorporates one or more clauses by reference, with the same force and effect as if they were given in full text. Upon request, the Contracting Officer will make their full text available. Also, the full text of a clause may be accessed electronically at this/these address(es):

FAR: <http://acquisition.gov/far/index.html>

FEDERAL ACQUISITION REGULATION (48 CFR Chapter 1)

[52.203-19](#), Prohibition on Requiring Certain Internal Confidentiality Agreements or Statements (JAN 2017).

[52.204-25](#), Prohibition on Contracting for Certain Telecommunications and Video Surveillance Services or Equipment. (Nov 2021) (Section 889(a)(1)(A) of Pub. L. 115-232).

[52.222-21](#), Prohibition of Segregated Facilities (APR 2015).

[52.222-26](#), Equal Opportunity (Sept 2016) (E.O.11246).

[52.222-35](#), Equal Opportunity for Veterans (JUN 2020) ([38 U.S.C.4212\(a\)](#));

[52.222-36](#), Equal Opportunity for Workers with Disabilities (JUN 2020)([29 U.S.C.793](#)).

[52.222-37](#), Employment Reports on Veterans (JUN 2020) ([38 U.S.C.4212](#)).

[52.222-40](#), Notification of Employee Rights Under the National Labor Relations Act (DEC 2010) (E.O. 13496)

[52.222-50](#), Combating Trafficking in Persons (Nov 2021) ([22 U.S.C. chapter 78](#) and E.O. 13627).

52.222-50, Alternate I (MAR 2015) of [52.222-50](#)([22 U.S.C. chapter 78](#) and E.O. 13627).

[52.222-55](#), Minimum Wages for Contractor Workers under Executive Order 14026 (JAN 2022)

[52.222-62](#), Paid Sick Leave Under Executive Order 13706 (JAN 2022) (E.O. 13706)

[52.232-40](#), Providing Accelerated Payments to Small Business Subcontractors (Nov 2021)

[52.242-15](#), Stop-Work Order (AUG 1989)

Attachment A

STATEMENT OF WORK/DETAILED BUDGET

Line Item	Description	Specification	Warranty Period	Qty	Unit Price, USD	Extended Price, USD
1						XXX
2						XXX
3						XXX
GRAND TOTAL, USD excluding VAT:						XXX

Delivery Terms (from date the order is placed until the day the order is delivered): XX days

Place of Delivery: City, address

Location of Service Center(s) for After-Sales Service, Including Warranty Repair: XX

The subcontractor's final and complete quote submitted in response to RFQ No. XXXXX is hereby incorporated by reference.